

# Benefiz-Kalender 2012

## Klör - Klang - Farv

### Lyrische Streifzüge durch die Moore Niedersachsens

Fotos: Willi Rolfes

Texte: Plattdütsch Warkstää Stapelfeld

#### Klör - Klang - Farv – Der Klang der Farben

Das ist das Motto des Benefiz-Kalenders 2012. Der Naturfotograf Willi Rolfes ist ein Jahr lang mit seiner Kamera den Farben des Moores

gefolgt. Willi Rolfes: „Jede Jahreszeit und auch jeder Monat hat seine besondere Farbe und seine spezielle Ausdruckskraft.“ Die Mitglieder der Plattdütsch Warkstää Stapelfeld greifen diese Farbmomente in ihrer Poesie auf. Plattdeutsch und Saterfriesisch sind Sprachen von großer Klanggewalt. Dies wird einmal mehr deutlich im Kalender „Klör - Klang - Farv“.



**Klör - Klang - Farv** – Lyrische Streifzüge durch die Moore Niedersachsens  
Kalender mit Fotos von Willi Rolfes und Texten der Plattdütsch Warkstää Stapelfeld  
Entwurf: Ubbo Harders, Siebe Ostendorp Druck GmbH, 26817 Rhaderfehn



**Benefiz-Kalender 2012**

**29,90 Euro**

inkl. MwSt. (Porto s. Rückseite)

#### Postkarten-Set Moor



**9,90 Euro** inkl. MwSt. (Porto s. Rückseite)

### Plattdeutsch und Saterfriesisch - bedrohte Sprachen

Nach einer vom Institut für niederdeutsche Sprache in Bremen in Auftrag gegebenen Umfrage hat sich die Zahl der Plattsprecher von 1984 bis 2007 halbiert. Nur noch rund 2 ½ Millionen Menschen geben an, Platt „sehr gut“ oder „gut“ sprechen zu können. Auch das Saterfriesische ist eine bedrohte Sprache. Sie wird in den Dörfern Sedelsberg, Scharrel, Ramsloh und Strücklingen von nur noch etwa 2000 Menschen beherrscht.



Kinder der Grundschule Varrelbusch probieren die plattdeutsche Bücherkiste aus. Die Bücher wurden mit Geldern aus dem Verkauf des Benefiz-Kalenders erworben.

Foto: Willi Rolfes

### Projekt-Förderung

Jeweils 5 Euro pro Kalender fließen in die Förderung des Plattdeutschen und Saterfriesischen. Das Geld kommt Vereinen, Kindergärten und Schulen zugute. Voraussetzung: Der Erhalt und die Förderung dieser Sprachen ist wichtiger Bestandteil ihrer Arbeit.



Wer mindestens 50 Kalender bestellt, wird als Unterstützer des Projektes mit Firmenlogo auf dem Kalender herausgestellt. Wer mindestens 30 Exemplare ordert, findet namentliche Erwähnung.

Die Auflage ist limitiert. Gleichzeitig kann nur gedruckt werden, wenn bis spätestens **1. Oktober 2011** beim Verlag eine Mindestzahl an Bestellungen eingegangen ist. Die Spende wird verbindlich mit Eingang der Zahlungen.

# Bestellung

Lieferadresse:

Firma: \_\_\_\_\_

Name / Vorname: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Telefax: \_\_\_\_\_

E-mail: \_\_\_\_\_

## Sambucus Verlag

Hanne Klöver  
Schleusenstraße 121  
26676 Barbel

### Wir bestellen hiermit:

	Menge	Gesamtpreis
<b>Benefiz-Kalender 2012</b> <b>Klör - Klang - Farv</b> – Lyrische Streifzüge durch die Moore Niedersachsens Fotos: Willi Rolfes, Texte: Plattdüütsch Warkstäe Stapelfeld Format: 59,4 x 42 cm · Versandfertig im Karton ISBN 978-3-9812557-7-5 Verkaufspreis: 29,90 inkl. MWST. Wiederverkäufer-Rabatt (Buchhändler / Vereine): 20 Prozent vom Netto-Preis.		
<b>Postkarten-Set Moor</b> Fotos: Willi Rolfes, Texte: Plattdüütsch Warkstäe Stapelfeld ISBN 978-3-9812557-8-2 Verkaufspreis: 9,90 Euro inkl. MWST Wiederverkäufer-Rabatt (Buchhändler / Vereine): 40 Prozent vom Netto-Preis Pro Postkarten-Set, das verkauft wird, geht 1 Euro an Projekte im Bereich Plattdeutsch u. Saterfriesisch.		
Porto- und Verpackungskosten: bis 5 Kalender = 5,90 Euro      bis 3 Postkarten-Sets = 1,45 Euro bis 10 Kalender = 7,50 Euro    bis 6 Postkarten-Sets = 2,90 Euro bis 25 Kalender = 10,00 Euro   bis 9 Postkarten-Sets = 4,35 Euro	anteilig Porto/Verpackung =	
Bei Bestellungen von mind. 26 Kalendern bzw. von mind. 10 Postkarten-Sets entfallen die Portokosten.	Gesamtsumme =	

**BONUS für Privatkunden:** Wer mindestens 3 Kalender bestellt, erhält ein Postkarten-Set umsonst.

Datum \_\_\_\_\_

 Unterschrift \_\_\_\_\_

# Telefax 0 44 97 / 85 88 35

Telefon 0 44 97 / 85 88 34 · E-Mail: [info@sambucus-verlag.de](mailto:info@sambucus-verlag.de) · [www.sambucus-verlag.de](http://www.sambucus-verlag.de)

**Willi Rolfes** aus Vechta ist seit mehr als 30 Jahren als Fotograf unterwegs. Seine Bilder sind in zahlreichen Büchern, Zeitschriften und Zeitungen veröffentlicht und mehrfach ausgezeichnet worden – zuletzt steuerte er das Siegerbild bei zum Fotowettbewerb „Europäische Naturschätze 2010“ (siehe auch [www.willirolfes.de](http://www.willirolfes.de)). Die für den Kalender ausgewählten Aufnahmen des renommierten Naturfotografen sind in den Mooren Niedersachsens entstanden.

#### Die Plattdüütsch Warkstäe

Die Lyriker der Textwerkstatt stammen u. a. aus dem Oldenburger Münsterland, aus dem Emsland, aus dem Ammerland, aus dem Oldenburger Land und aus Ostfriesland. Gelegentlich gesellen sich auch Gäste aus anderen Teilen Niedersachsens hinzu. Was die Lyriker eint: Unter der Leitung von Heinrich Siefer arbeiten sie regelmäßig an plattdüütschen und saterfriesischen Texten.

#### Der Sambucus Verlag – Hanne Klöver

Der im Oldenburger Münsterland ansässige Sambucus Verlag beschäftigt sich vor allem mit regionalen Themen. Aus gutem Grund: Verlagsgründerin Hanne Klöver arbeitet seit fast zwei Jahrzehnten als Autorin für öffentlich-rechtliche Medien (Hörfunk und Fernsehen). Einer ihrer Schwerpunkte ist dabei das Niederdeutsche. Hanne Klöver schrieb zudem mehrere regionalgeschichtliche Bücher.